

# LA REINE DES PÉRIS, COMEDIE PERSANE.

## Acte Premier.

*Le Theatre represente le Rivage de la Mer et des Bocages délicieux.*

### *Prelude.*

*Violons.*

### *Selina*

*Quel charme vous retient sur ce bord écarté! vous ne jouissés*

# La Reine des Péris.

pas de sa tranquillité. Vous soupirez! Quelle est donc votre peine? son =

gés que des Péris vous êtes souveraine, La nature soumise obéit à vos

loix, Tous vos vœux sont formés et remplis à la fois, *la Reine* hé-las! Il est des

+ Acte 1. Scene 1.

Selina

3

vœux que mon pouvoir immense Ne scauroit jamais combler. L'Amour seul peut vous trou-

bler. Vous ne répondez rien, j'entens-vôtre silence. Apprens donc mon se-

cret, puisque tu l'as surpris Etcache ma honte aux Pé=ris. un

# La Reine des Péris.

jour en traversant les airs sur un nuage J'aperçus un mortel char-

-mant, Mon cœur d'abord frappé conserva son image, Ma Raison a vou-

-lu l'effacer vainement. J'ay pourtant arrêté mes feux des leurs nais-

Acte 1. Scene 1.

sance Jay fuit ce cher objet, inutile prudence! Le sort complice de l'a-

5 6 6 6

*Selina*  
mour A mes yeux malgré moy vient l'offrir en ce jour, pourquoy craignés vous.

2 5 6 5 6

*la Reine.*  
tant une si douce chaine? Selina je l'ay vu sur la Rive pro---

6 6 \* 6 \*

4 3 5

# La Reine des Péris.

*La percevant*

chaine, J'ay senti les transports d'une ardeur qui renaist, Il vient-tu-

ons, hélas! Ma resistance est vaine. Ah! l'on fuit toujours mal lorsqu'on

fuit ce qui plait.

Scene 2<sup>eme</sup>  
 la Reine, Selina,  
 Nouredin Caliphe d'Egipte,  
 Ali Prince Arabe.

Nouredin a Ali sans voir la Reine Acte 1. Scene 2.<sup>e</sup>

Tandis que par mon ordre on prend soin de connoître dans quels climats les

vents ont jetté nos vaisseaux, Allons, mon cher Ali... ciel: que vois-je pa-

raitre Quels objets brillans et nouveaux! Aprenons leurs destin Quel sort icy vou

8 *Ali. La Reine des Pèris.*

guide! L'heureuse trahison d'un element perfide.

6 6 6 5 \* 6 5

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a treble clef, a key signature change to one flat, and a common time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. The bottom staff is a bass line in bass clef, starting with a common time signature. It features whole and half notes, with some notes beamed together. Fingerings (6, 5) and an asterisk are indicated above the bass line.

Nos vaisseaux ont tenté des efforts impuissans, Les vents nous ont con-

6 5 6 4

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The top staff continues the vocal line from the first system, with some notes marked with a '+' sign. The bottom staff continues the bass line, with notes marked with '6', '5', '6', and '4'.

traints d'aborder ce ri-vage; J'accusois de rigueur leur empire vo...

2 5 3 6 5

Detailed description: This system contains the final two staves of music. The top staff continues the vocal line, with notes marked with '+' and '3'. The bottom staff continues the bass line, with notes marked with '2', '5', '3', '6', and '5'. An asterisk is placed above the first note of the bass line.



Acte 1. Scene 2<sup>e</sup>.

la Reine a Nouredin. 9

lage, Depuis-que je vous vois, Que je leur dois d'encens! Et vous qui peut cau-

ser le mal qui vous accable! Vous estes sur des bords soumis a mon pou-

Nouredin. la Reine  
voir. Excusés la douleur que je vous laisse voir. Expliqués vous: J-

# La Reine des Péris.

Nouredin

cy tout vous est favora---ble. Je - suis un amant malheu---

---reux suivi d'un Prince généreux, Qui veut bien partager mon destin déplo=

---rable. Je regne dans ces champs si beaux Que le Nil enrichit de ses fertiles-

Acte 1. Scene 2<sup>e</sup>

...eaux. La je coulois mes jours dans une paix cheri ... e

Lorsque la Renom-

7b 6 6 5 6 5 4 3

...mée annonça les attraits de la princesse de sirie; Je pars, Je cours, Je

6 5 \*

...vole et m'expose a ses traits, Je sentiray leurs coups le reste de ma vi-

6 4 \* 7 6 5 \* 6 b 6 6 \*

# La Reine des Péris.

*la Reine interdite*

e. Pour allumer des feux cons = tans Il faut réunir bien des

*Nouredin*

charmes: Fatime a sur son teint la fraîcheur du printemps, Pour soumettre les

*Air.*

cœurs qu'elles puissantes armes! Lors qu'un aimable objet com =

Acte 1. Scene 2<sup>e</sup>

mence ses beaux jours Peut-on a ses appas refuser sa tendresse? - L'éclat char-

mant de la jeunesse. Est le trait le plus seur que lancent les amours. L'éclat char-

mant de la jeunesse. Est le trait le plus seur que lancent les a-

# La Reine des Péris.

*La Reine* inquiète

*Noureddin.*

mours. Vous avés sçeu charmer cette jeune Princesses Mes yeux seuls ont o-

The first system of music features a vocal line on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "mours. Vous avés sçeu charmer cette jeune Princesses Mes yeux seuls ont o-". The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The bass line includes figures such as 6, 5, and 6.

se parler de mon ardeur, Je ne sçais pas encor s'ils se sont fait en-

The second system continues the vocal line with the lyrics "se parler de mon ardeur, Je ne sçais pas encor s'ils se sont fait en-". The piano accompaniment includes figures such as 5, 6, and 4.

tendre Dans l'instant ou j'allois nécoutant que mon cœur Déclarer l'amour le plus

The third system concludes the vocal line with the lyrics "tendre Dans l'instant ou j'allois nécoutant que mon cœur Déclarer l'amour le plus". The piano accompaniment includes figures such as 6, 5, 3/2, 2, 6, 4, and 5.

Acte 1. Scene 2<sup>e</sup>

tendre La Princesse révoit dans un bois écarté Lors qu'une nuit su

6 5

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is a vocal line in bass clef, 2/4 time, with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a melodic line with several trills marked with a '+' sign. The bottom staff is a bass line in bass clef, 2/4 time, with a key signature of two sharps. It consists of a few notes, including a sixteenth-note chord marked with a '6' and a quarter note marked with a '5'.

Violons

---bite a banni la clarté; Les Elements confus se sont livrés la

\* \* 5 5 \* 6

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a violin line in treble clef, 2/4 time, with a key signature of two sharps. It features a melodic line with several slurs and accents. The middle staff is a vocal line in bass clef, 2/4 time, with a key signature of two sharps. It features a melodic line with several slurs and accents. The bottom staff is a bass line in bass clef, 2/4 time, with a key signature of two sharps. It features a melodic line with several slurs and accents, including a sixteenth-note chord marked with a '6'.

# La Reine des Péris

guerre; Pendant ces funeste combats Eclairés seule...

ment par les feux du tonnerre J'ay perdu ma Princesse, He...

+ *lentement*



la Reine.

las! Les Cieux ont enlevé l'ornement de la terre. Fatime n'est donc

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the vocal line. The piano part includes various chordal textures and some ledger lines.

Nouredin.

plus! Depuis ce jour affreux On n'a pu découvrir son destin malheu-

Detailed description: This system continues the vocal line from the previous system. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat (Bb) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the vocal line. The piano part includes various chordal textures and some ledger lines.

Air.

reux. Le desespoir qui me devore Dans cent climats divers M'en-

Detailed description: This system contains the beginning of an 'Air'. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the vocal line. The piano part includes various chordal textures and some ledger lines.

# La Reine des Pèris.

traine vainement. Je n'y retrouve pas la beauté que j'a do-

re Mes soins toujours trahis augmentent mon tourment. Mes soins toujours tra-

his-augmentent mon tourment. Vous n'avez plus d'espérance De quoy vous.

Selina.

Vous n'avez plus d'espérance De quoy vous

Ali.

Vous n'avez plus d'espérance De quoy vous.

Acte 1<sup>er</sup> Scene 3<sup>e</sup>

Nouredin

Sert la constance! On vient cachons le feu dont je me sens bruler Reine, permettez

Sert la constance!

Scene 3<sup>e</sup>  
 La Reine Selina Nouredin Ali un Commandant  
 de la Flote.

Sert la constance! B.C. La Reine.

vous qu'il rompe le silence! il vous peut devant moy declarer ce qu'il pense et

Aselina.

vous n'avez plus rien a me dissimuler. Toy fais que tout jcy S'aplique a luy ce

# La Reine des Pèris.

---ler Quel est l'Empire heureux soumis a ma puissance.

le Commandant a Nouredin. +  
 \* Nous avons par-couru ces bords delicieux sans pouvoir dé cou--

## Violons.

Air.

\* ---vir le nom de ces beaux lieux. Les Prés y sont couverts de mille fleurs É---

Acte 1. Scene 3<sup>e</sup>

*closes qui de nos plus brillantes Roses effacent l'éclat gracieux; Et les*

*Flûtes.*

*bois sous de frais ombrages Rassemblent mille oiseaux inconnus a nos yeux*

# La Reine des Pêris.

\* Non, de nos Rossignols les chants mélodieux Négalent point leurs doux rama-  
 ges. Non, de nos Rossignols les chants mélodi-eux

6 6 5 5 6 7 7 5 7 4 3

6 6 5 5

Detailed description: The image shows a page of a musical score for 'La Reine des Pêris'. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line (treble and bass clefs) and a piano accompaniment line (bass clef). The first system contains the first line of the vocal melody and its accompaniment. The second system contains the second line of the vocal melody and its accompaniment, with the lyrics 'Non, de nos Rossignols les chants mélodieux Négalent point leurs doux rama-' written below the vocal line. The third system contains the third line of the vocal melody and its accompaniment. The fourth system contains the fourth line of the vocal melody and its accompaniment, with the lyrics 'ges. Non, de nos Rossignols les chants mélodi-eux' written below the vocal line. The piano accompaniment includes various chords and arpeggios, with some notes marked with numbers (6, 5, 7, 4, 3) and a flat sign (b). There are also some decorative flourishes in the piano part.

Acte 1. Scene 3<sup>e</sup>

*Nouredin.*

*Négalent point leurs doux rama... ges. Quel est donc ce charmant se-*

7 7 5 7 4 3 6 6

*Selina a Nouredin*

*jour? Il dépendra de vous, d'y trouver le Remede De la douleur qui vous pos-*

6 6 6 6 5

*Ali la regardant tendrement*

*sede. Non, l'on est mal icy pour guerir de l'amour, Prince, brisés les*

6 6 6 3

*la Reine a Nouredin*

# La Reine des Péris.

fers d'un funeste esclavage Pourquoi chercher un bien qu'on ne peut obtenir!

## Nouredin.

--- nir! Ah! je se rois déjà volage, si je pouvois le deve---

## Duo. la Reine.

Brisés brisé les fers d'un funeste esclavage Pourquoi chercher un  
--- nir Non non je ne puis rompre un charmant esclavage Pourquoi chercher un



Acte 1 Scene 3<sup>e</sup>

bien qu'on ne peut obtenir? Il est aisé d'être vo-la  
bien qu'on craindrait d'obtenir Ah! je se-rois déjà vo-la  
ge Ne pouvés vous le de-ve  
ge Si je pou-vois le de-ve  
nir Brisés brisés les fers d'un fu-neste es-cla-vage Pour  
nir Non, non je ne puis rompre un charmant es-cla-va-ge Pour

# La Reine des Péris.

quoy cher-cher un bien qu'on ne peut ob-te-nir Il est ai-sé d'être vo-

quoy chercher un bien qu'on craindroit d'obtenir Ah! je se-rois déjà vo-

la - - - - - ge Ne pouvés vous

la - - - - - ge Si je pou-vois

le deve-nir Il est ai-sé d'être vo-la - - - - -

le de-ve-nir Ah! je serois déjà vo-la - - - - -

The musical score consists of three systems. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The piano part includes various ornaments such as trills, grace notes, and slurs. The lyrics are written in French and are partially obscured by dashed lines in some places, indicating where the vocal line continues. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score is marked with asterisks and plus signs, likely indicating specific performance techniques or ornaments.

Acte 1 Scène 3<sup>e</sup>

Lentement

Musical staff with piano accompaniment for the first system, featuring chords and melodic lines.

Musical staff with vocal line and piano accompaniment for the second system. The lyrics are: *ge Ne pouvés vous le de venir.*

Musical staff with vocal line and piano accompaniment for the third system. The lyrics are: *ge si je pou-vois le devenir.*

Musical staff with vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The lyrics are: *Ne me proposés pas une chaine nouvelle Jamais je n'oubli-ray l'ob-*

Violons,

# La Reine des Pêris.

---jet de mon ardeur:--- Quels appas luy pourroient oter un jour mon

4 3 6♯ 6 6♯ 5

This system contains the first two staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are written below the piano staff. The piano part includes fingering numbers (4, 3, 6♯, 6, 6♯, 5) and a double bar line with a repeat sign.

\*cœur: Je vous vois et je suis fidel=le.---

\* 6 7 6 7 6 7

4x 2x 4 \* 6 - 6

This system contains the second two staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are written below the piano staff. The piano part includes fingering numbers (6, 7, 6, 7, 6, 7) and other markings (4x, 2x, 4, \*, 6, - 6) and a double bar line with a repeat sign.

Acte 1. Scene 4<sup>e</sup>,

la Reine, Selina, Nouredin, Ali,  
le Commandant de la Flote, les Matelots.  
Gay.

Prelude pour les Matelots.

le Commandant.

Vos Matelots charmés avancent dans ces lieux Leurs trans-

la Reine.

ports vont bien tot éclater a vos yeux. De leurs plaisirs nouveaux écoutons le larc.

Marche. La Reine des Pèris.

gage. Marche.

Hautbois.

tous.

Acte 1. Scene 4<sup>e</sup>

Chœurs de Matelots.

Grondés Aquilons furi-eux. Me-na-cés la terre et les

Violons.

Grondés Aquilons furi-eux. Me-na-cés la terre et les

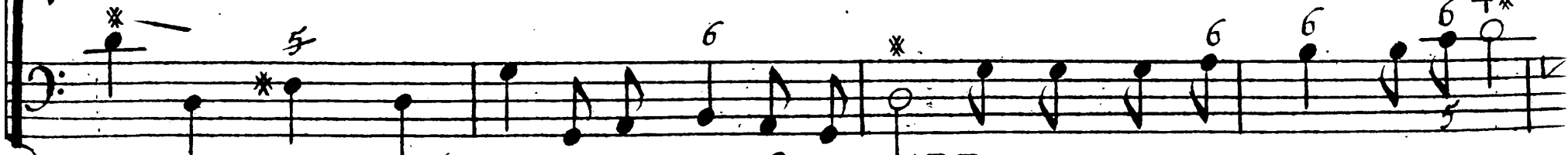
Cieux; Nous ne craignons plus vôtre ra-ge, Grondés Aquilons furi---

Cieux, Nous ne craignons plus vô-tre rage, Grondés, grondés Aquilons furi---

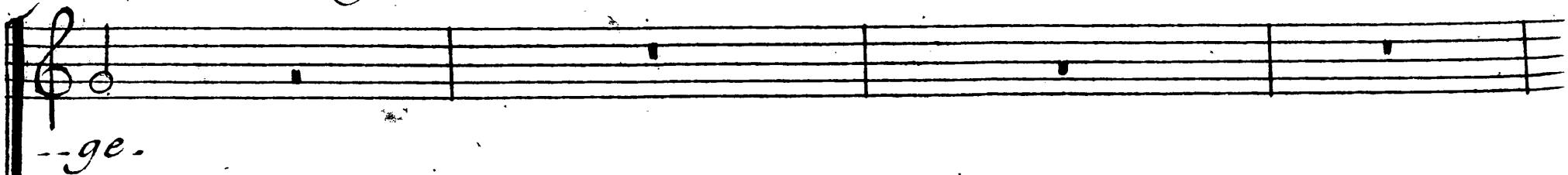
# La Reine des Péris.

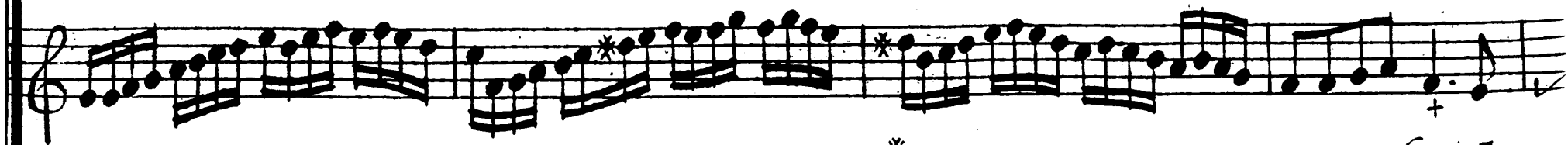

 -- eux Grondés, grondés Aquilons furieux, Nous ne craignons plus votre ra--





 -- eux Grondés, grondés Aquilons furieux, Nous ne craignons plus votre ra--




 --ge.

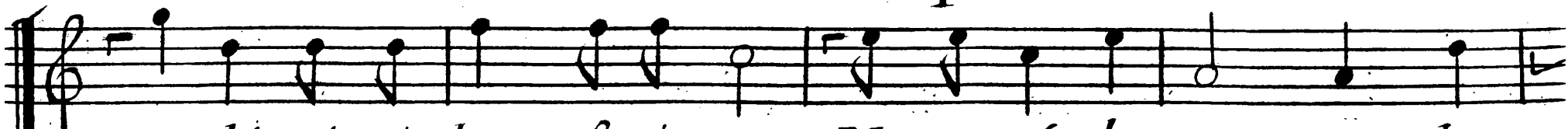



 --ge. B. C.

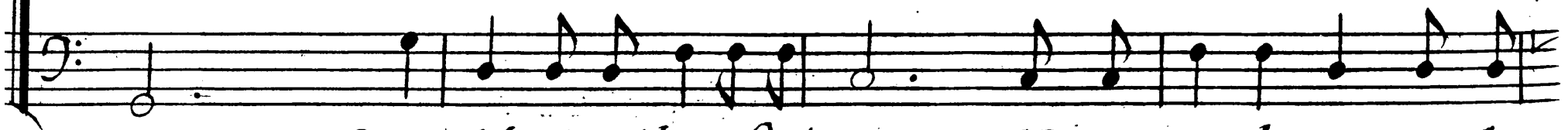




Acte 1. Scene 4<sup>e</sup>



*Grondés Aquilons furieux, Menacés la terre et les*



*Grondés Aquilons furieux, Mena-cés la terre et les*



*Cieux, Nous ne craignons plus vôtre ra*



*Cieux, Menacés la terre et les Cieux, Nous ne craignons plus vôtre*

# La Reine des Péris.

Musical score for "La Reine des Péris". The score consists of four systems of music. Each system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The lyrics are written below the vocal lines.

System 1: *ge Grondés, grondés Aquilons*

System 2: *rage Nous ne craignons plus vôtre ra-*

System 3: *lons furieux Grondés Menacés la terre et les Cieux Nous ne craignons*

System 4: *ge Grondés Aquilons furieux Menacés la terre et les Cieux Nous ne craignons*

Acte 1. Scene 4<sup>e</sup>.

plus vôtre ra=ge.

plus vôtre rage. B.C.

6 — 6/5 6 — 6 — 5.

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment staff. The vocal staves are in treble clef, and the piano staff is in bass clef. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment includes numerical figures such as 6, 6/5, and 5.

petit Chœur.

Fin. Sur ces bords fortunés ou regne un doux repos Nos

petit Chœur.

Sur ces bords fortunés ou regne un doux repos Nos

6 4 7/3 Fin. 6 5 \* 5 5 \* 6 4

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment staff. The vocal staves are in treble clef, and the piano staff is in bass clef. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment includes numerical figures such as 6, 4, 7/3, 5, and \*. The word 'Fin.' is written above the first vocal staff.

# La Reine des Pèris.

*jours sont a l'a-bry de la fureur des flots Et nos Cœurs seulement peuvent*

*jours sont a l'a-bry de la fureur des flots Et nos Cœurs seulement peuvent*

*jours sont a l'a-bry de la fureur des flots Et nos Cœurs seulement peuvent*

*faire naufra — ge, peuvent faire nau-fra-ge. Sur ces bords fortu —*

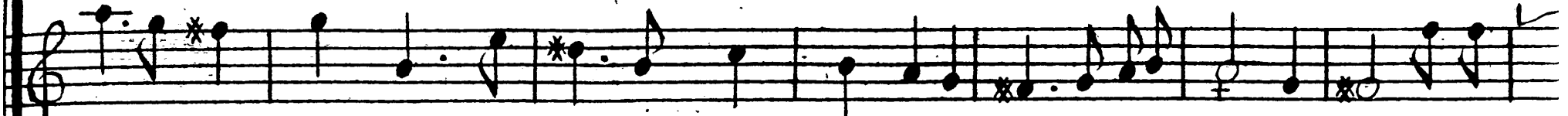
*faire nau-fra — ge, peuvent faire nau-fra — ge. Sur ces bords fortu — —*

*faire nau-fra — ge, peuvent faire nau-fra-ge. Sur ces bords fortu — —*

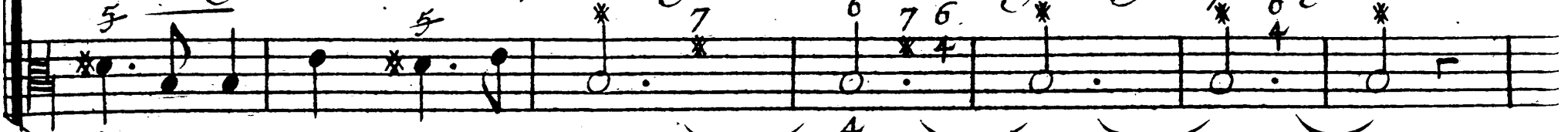
Acte 1. Scene 4<sup>e</sup>



=nés ou regne un doux repos Nos jours sont a l'abry de la fureur des flots Et nos



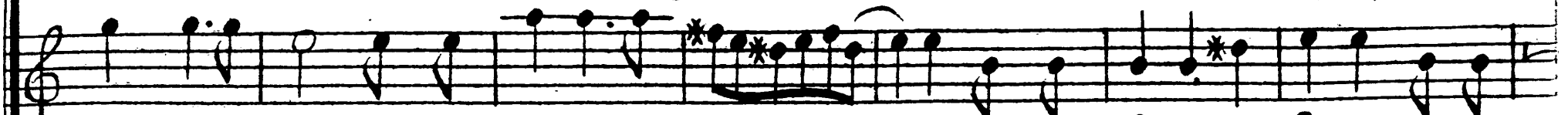
=nés ou regne un doux repos Nos jours sont a l'abry de la fureur des flots Et nos



=nés ou regne un doux repos



Cœurs seulement peuvent faire naufra - - - - - ge peuvent



Cœurs seulement peuvent faire nau-fra - - - - - ge peuvent faire naufrage peuvent



Nos jours sont a l'abry de la fureur des flots Et nos Cœurs seulement peuvent

# La Reine des Pêris.

Musical staff with vocal line and accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The accompaniment is in the bass clef. The lyrics 'faire nau-fra' are written below the vocal line.

faire nau-fra --- ge.

*Violons.*

Musical staff with vocal line and accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'faire-nau-fra'. The accompaniment features a more active melodic line. The lyrics 'faire-nau-fra' are written below the vocal line.

faire-nau-fra --- ge.

Musical staff with vocal line and accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'faire nau-fra'. The accompaniment continues with a similar melodic pattern. The lyrics 'faire nau-fra' are written below the vocal line.

faire nau-fra --- ge.

*B.C.*

Musical staff with vocal line and accompaniment. The vocal line ends with a double bar line and repeat sign. The accompaniment also ends with a double bar line and repeat sign.

*Gron. = on reprend le chœur  
Page 31.*

Musical staff with vocal line and accompaniment. The vocal line continues with a more active melodic line. The accompaniment continues with a similar melodic pattern. The lyrics 'faire nau-fra' are written below the vocal line.

Musical staff with vocal line and accompaniment. The vocal line continues with a more active melodic line. The accompaniment continues with a similar melodic pattern. The lyrics 'faire nau-fra' are written below the vocal line.

*Gron. =*

Acte 1. Scene 4<sup>e</sup>

1<sup>er</sup> Air, pour les Matelots.

Musical notation for the first system of the first air. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff, both in 2/4 time. The treble staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with similar rhythmic patterns. There are some handwritten annotations above the bass staff, including the number '5' and '4x 6 6'.

Musical notation for the second system of the first air. It continues the melody and accompaniment from the first system. The treble staff shows the continuation of the melodic line, and the bass staff continues the accompaniment. There are handwritten annotations above the bass staff, including the number '6' and a sequence '6 6 7 6 5 4 3'.

2<sup>e</sup> Air.

Flûte et hautbois.

Violons.

Musical notation for the second system of the second air. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff, both in 2/4 time. The treble staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with similar rhythmic patterns. There are handwritten annotations above the bass staff, including the number '6' and '5', and asterisks (\*) above certain notes.

# La Reine des P<sup>er</sup>is.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. It contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with chordal accompaniment. Fingering numbers (6, 4, 3, 5, 6, 5, 6) are written below the bass line notes. A double bar line with repeat dots is at the end of the system.

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. It contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with chordal accompaniment. Fingering numbers (6, 5, 6, 6, 4x, 3, 5, 6) and asterisks are written below the bass line notes. A double bar line with repeat dots is at the end of the system.

*La jeu-nesse fait bien de ris-quer, Mais jamais la vieil-les-se*

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. It contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with chordal accompaniment. Fingering numbers (6, 6, 4, 6, 5) and asterisks are written below the bass line notes. A double bar line with repeat dots is at the end of the system.



Acte 1. Scene 4.<sup>e</sup>

ne doit s'embarquer. Le vent gronde, malgré sa fureur On voit tou---

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. It contains several measures of music, including a repeat sign. The piano accompaniment starts with a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It includes various chords and figures, with some notes marked with numbers 5, 6, and 6b. A double bar line with repeat dots is present in both staves. The system concludes with a fermata over the final note of the vocal line.

--- jours flotter sur l'onde un jeune Cœur. Mais quand l'age s'oppose au voy---

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment follow the same notation as the first system. The vocal line includes a fermata over a note. The piano accompaniment features a prominent bass line with notes marked with numbers 5, 6, 6b, and 3. The system ends with a fermata over the final note of the vocal line.

--- a-ge, L'amour nous tra-hit le port nous fuit. On reprend le p<sup>t</sup> Atr.

The third system concludes the musical piece. The vocal line and piano accompaniment continue. The vocal line includes a fermata over a note. The piano accompaniment features a bass line with notes marked with numbers 6, 4x, 6, 3, 5, and b. The system ends with a fermata over the final note of the vocal line.

4<sup>e</sup> Menuet.

La Reine des Pêris.

The first system of the 4th Minuet consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 3/4 time signature, and the lower staff is in bass clef. The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some rests and repeat signs. Fingerings are indicated by numbers 1-5, and accents are marked with '+'.

The second system continues the 4th Minuet with two staves. It includes various musical notations such as slurs, ties, and repeat signs. Fingerings and accents are clearly marked throughout the piece.

2<sup>e</sup> Menuet.

Flûtes et Hautbois.

The 2nd Minuet is presented for Flutes and Oboes. It consists of two staves in 3/4 time. The upper staff contains the melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff provides harmonic support with chords and single notes. Asterisks (\*) are used to indicate specific notes or ornaments. Fingerings like 7b and 5 are shown, along with repeat signs.

Violons.

Acte 1. Scene 4<sup>e</sup>

5 6 5 — — 6 — — — 6 5

6 4 3 6 — — — 5 \*

On reprend le premier.

*La Reine des Pèris.*

*Air.*

The first system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a 2/4 time signature, containing a melodic line with various note values and rests. The middle staff is also a treble clef with a 2/4 time signature, providing a harmonic accompaniment. The bottom staff is a bass clef with a 2/4 time signature, also providing a harmonic accompaniment. The music is marked with a fermata over the first measure of the top staff.

The second system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a 2/4 time signature, continuing the melodic line. The middle staff is a treble clef with a 2/4 time signature, continuing the harmonic accompaniment. The bottom staff is a bass clef with a 2/4 time signature, continuing the harmonic accompaniment. The music is marked with a fermata over the first measure of the top staff. The system concludes with the lyrics "Ali. Regnés --- Triom ---" written below the staves.

Acte 1. Scene 4<sup>e</sup>

phés tendre Amour. Regnés Triom

5 — 6 4x-6 6 4 3 7

*La Reine des Pèris.*

phés tendre Amour, Règnés - - - - - Triomphés tendre A-

5 6 7 6 7 5

Detailed description: This is a musical score for a piece titled "La Reine des Pèris". It consists of five staves. The first two staves are vocal lines in treble clef. The third staff is a piano accompaniment line in treble clef, featuring various ornaments (marked with '+') and fingerings (marked with '7'). The fourth staff contains the lyrics: "phés tendre Amour, Règnés - - - - - Triomphés tendre A-". The fifth staff is a piano accompaniment line in bass clef, with fingerings '5', '6', and '7' indicated above the notes. The music is written in a style characteristic of 19th-century French operas.

Acte 1. Scene 4<sup>e</sup>

The image shows a handwritten musical score for guitar, consisting of five staves. The first three staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The fourth staff contains the lyrics: "mour Daignés nous retenir dans ce charmant séjour. Regnés". The music includes various notes, rests, and guitar-specific markings such as "4x", "6", "5", "4", and "3". There are also several "+" signs above notes in the first, second, and fourth staves. The score is written in a cursive, handwritten style.

# La Reine des Péris.

Triomphés tendre amour Daignés nous retenir dans ce charmant séjour.

6 7 6 6 6 6 3  
5 4x 5 5 4

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a treble clef with a melodic line. The bottom staff is a bass clef with a bass line. The lyrics are written between the staves. Below the bass line, there are several numbers: 6, 7, 6, 6, 6, 6, 3, 5, 4x, 5, 5, 4. There are also some '+' signs above the notes in the top staff.

fin. fin. fin.

Sans cesse des plaisirs on ren...

4x - 6 6 7 fin. 6 \* - 6 4x  
5 4 3

Detailed description: This system contains the second two staves of music. It includes the word 'fin.' written above the staves. The lyrics continue with 'Sans cesse des plaisirs on ren...'. Below the bass line, there are numbers: 4x - 6, 6, 7, fin., 6, \*, -, 6, 4x, 5, 4, 3. There are also '+' signs above the notes in the top staff.



Acte 1. Scene 4<sup>e</sup>

contre les tra-ces, Sur ces Rivages en chan-tés. L'art n'y mon-tre - - -

6 — \* - 6 4x 6 6 6 6 5 6

3

que des beau-tés Et la nature que des gra = ces.

6 6 6 6 5

On reprend la  
Symphonie.

*très vite.*

# La Reine des Péris.

*Tambourain.*

7x

7x

*doux.*

*2<sup>m</sup> Tambourain.*

7x 8      7x 8

Acte 1. Scene 4<sup>e</sup>

7x 8    7b    7b    6/4    6/4    7b

On reprend le premier.

Tournés.

*La Reine des Pèris.**la Reine a Nouredin.*

*Ne quittés pas si tôt ce rivage tran- quile, les plaisirs soumis a mes...*

*loix Vous suivront tous dans cet a zile, Vôte coeur en fera le choix.*

*Fin du premier  
Acte.*